

**Zasuwa miękkouszczelniona
kołnierzowa**

**Soft wedge gate valve
flanged**

**Weichdichtender Keilchieber
mit Flanschen**



Dane techniczne:

długość zabudowy:
CSN 133045-2: 1997
GOST 3706: 1993
połączenia kołnierzowe wg PN-EN 1092-2: 1999
klasa szczelności - A
ciśnienie robocze PN16
temperatura czynnika do 120°C

Technical data:

face to face lenght:
CSN 133045-2: 1997
GOST 3706: 1993
flanges acc. EN 1092-2
leakproofness class - A
working pressure PN16
medium temperature up to 120°C

Technische Daten:

Baulaenge nach:
CSN 133045-2: 1997
GOST 3706: 1993
Flanschbohrung nach EN 1092-2
Dichtheitsklasse - A
Betriebsdruck PN16
Betriebstemperatur bis 120°C

Cechy konstrukcyjne:

O-Ringowe uszczelnienie trzpienia - "SUCHY GWINT" - wymienne pod ciśnieniem. Trzpień nierdzewny łożyskowany z walcowanym gwintem. Klin zawulkanizowany na całej powierzchni z wymienną nakrętką. Przelot prosty - bez gniazda. Wszystkie elementy są zabezpieczone przed korozją. Wykonanie standardowe: **PN16, 120°C, EPDM, farba epoksydowa RAL5005 250µm, bez kółka ręcznego** (*).

Atest higieniczny PZH
Certyfikat CE

Design features:

Spindle's gaskets O-ring - "DRY THREAD" - replaceable under pressure. Stainless steel spindle with rolled thread and bearing. Total suface rubbered wedge with replaceable spindle nut. Gate valve with full bore. All parts are protected against corrosion.

Standard execution:
PN16, 120°C, EPDM, epoxide paint RAL5005 250µm, without handwhell (*).

Hygienic attest by PZH
Certyfikat CE

Ausfuehrung:

Spindelabdichtung-O-Ring - "Trockengewinde" - unterdruckauswechselbar. Niro-Stahl Spindellager mit Walzgewinde.

Keil ummantelt mit Gummi. Spindelmutter - auswechselbar. Mit glattem und freien Durchgang. Alle Teile sind gegen Korrosion geschützt.

Standardausfuehrung:
PN16, 120°C, EPDM, Epoxyemaillfarbe RAL5005 250µm, ohne Handrad (*).

Hygienisches Attest PZH
Zertifikat CE

Zastosowanie:

W instalacjach: wodociagowych, wody pitnej i innych płynach obojętnych chemicznie do odcinania przepływu. Wykonanie w wersji NBR - cieczy ropopochodne.

Application:

In instalations: for water, potable water and other inert fluids to flow closing. Execution NBR version - oil fluids.

Anwendung:

In Betriebwasserinstallationen, Trinkwasserinstallationen und andere neutrale Flüssigkeiten zur Absperung des Durchflusses. Version aus NBR - Erdoelflüssigkeiten.

Montaż:

Montaż jest możliwy w zakresie: od pozycji poziomej do pozycji pionowej.

Assembly:

Assembly from horizontal to vertical position.

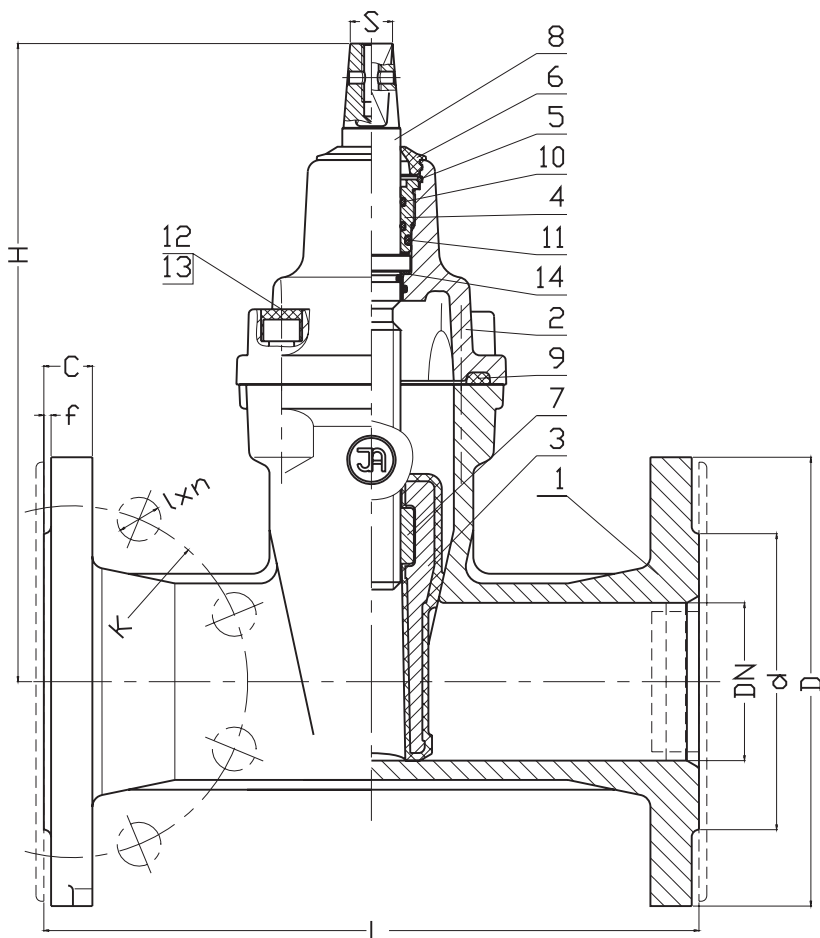
Montage:

Von horizontalen bis vertikalen Position moeglich.

* - możliwe inne wykonania

* - other executions on request

* - andere Versionen sind auch moeglich



No.	Część, Part, Teil	Materiały, Materials, Materialien
1	Korpus Body Gehäuse	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2000
2	Pokrywa Bonnet Deckel	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2000
3	Klin Wedge Keil	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2000 Guma EPDM, NBR, PN-ISO 1629: 2005
4	Korek uszczelniający Packing cork Dichtungskork	Mosiądz PN-EN 1982:2002
5	Pierścień zabezpiecz. Stopper ring Sicherungsring	Stal 65G PN-74/H-84032
6	Uszczelka czyszcząca Clean gasket Putzendichtung	Guma EPDM, NBR PN-ISO 1629: 2005
7	Nakrętka trzpienia Spindle nut Spindelmutter	Mosiądz PN-EN 1982:2002
8	Trzpień Spindle Spindel	Stal X20Cr13 PN-EN 10088-1:2007
9	Uszczelka pokrywy Bonnet gasket Dichtung	Guma EPDM, NBR PN-ISO 1629: 2005
10	Pierścień O-Ring Seal O-Ring Dicht-O-Ring	Guma EPDM, NBR PN-ISO 1629: 2005
12	Śruba Screw Schraube	stal Fe/Zn5, stal nierdzewna PN-EN ISO 4762: 2006
13	Zasłlepka śruby Screw stopper Schraubablende	Parafina
14	Podkładka Washer Unterlage	Polietylen PN-EN ISO 1872-1:2000

DN	L	H	d	D	K PN16 (PN10)	I PN16 (PN10)	C	f	n PN16 (PN10)	□S	Masa Weight Gewicht
[mm]										-	[mm] [kg]
80	210	307	138	200	160	18	22	3	8 (4)	17	20
100	230	346	158	220	180	18	24	3	8	19	26
150	280	457	212	285	240	22	26	3	8	19	47
200	330	534	268	340	295	22	22	3	12 (8)	24	75
250	450	633	320	405	355 (350)	26 (22)	32	3	12	27	107
300	500	708	378	460	410 (400)	26 (22)	32	4	12	27	154

Sposób zamawiania/ Order procedure/ Bestellung:

Nr wyrobu; DN; materiały; PN;
Product number; DN; materials; PN;
Produktnummer; DN; Materialien; PN;

Przykład, Example, Beispiel:

2700; DN250; EN-GJS-400-15/EPDM; PN16.

Ze względu na ciągły rozwój firmy zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych wyrobów.